

## ARABE

### نظم الواقع الافتراضي لتعليم المهارات للتلاميذ الصم تقنيات التجول في عالم مرني تسهل عملية اكتساب المعارف وتعززها

- 1 استخدمت تكنولوجيا الواقع الافتراضي في كل مجال ابتداء من ميدان الترفيه وانتهاء بالتدريب العسكري. وهي الآن تستخدم
- 2 في مدرسة ابتدائية في ولاية فلوريدا لتقوية المهارات الأكاديمية للطلبة المعاقين سمعياً. وتقول باتي سكوفيلد وهي معلمة في
- 3 دائرة الاتصالات في مدرسة ليك سييليا، إن هناك شعوراً بالخيبة لدى الكثيرين من التلاميذ أثناء حضورهم الصفوف
- 4 الدراسية، إذ أن على الطالب الأصم أن يتطلع إلى المعلم دائماً، وفي اللحظة التي يزيح نظره فإنه يفقد التركيز. قبل عدة
- 5 سنوات خطر للمعلمة سكوفيلد أن نظم الواقع الافتراضي قد توفر حلاً. وأخذت بوضع أسس للتعاون بين المعلمين
- 6 والشركات التي تتعاقد مع مؤسسات الدفاع والحكومة. وقامت شركة «فيرديان» في أورلاندو، بتحويل نظم المحاكاة
- 7 القائمة على تقنيات الواقع الافتراضي والتي طورتها أصلاً للجيش والبحرية، إلى أداة تعليمية داخل الصفوف. وحصل
- 8 المشروع على تمويل 915 ألف دولار من دائرة التعليم تحت رعاية جامعة فلوريدا.
- 9 ومنذ نوفمبر (تشرين الثاني) عام 2000 أصبح لدى مدرسة ليك سييليا مختبر يمكن للطلبة فيه أن يتعلموا مهارات حياتية
- 10 بالإضافة لمواد مثل الرياضيات والقراءة. ويحتوي الكمبيوتر على مقابض وشاشات حادة الصورة عوضاً عن المنظار
- 11 الذي يستخدم عادة في أجهزة الواقع الافتراضي. ويقوم الطلبة بالتحرك «داخل» نظم الواقع الافتراضي، من خلال مدينة
- 12 كاملة تضم منطقة تسوق وملعب بيسبول ومدرسة ومزرعة. ويسألهم سكان المدينة أسئلة تتعلق بالموضوع الذي يعملون به
- 13 سواء إن كان غريباً يقترّب منهم، أو كان مشاركاً في تدريب لحالة حريق، أو مشترياً لوجبة طعام.
- 14 ويقول بوب إيدج وهو مدير مشروع التعليم المعزز بواسطة الواقع الافتراضي من «فيرديان» أن النظام يحضر الطلبة
- 15 ويهينهم للامتحانات. واستخدمت مستويات فلوريدا لموضوع الرياضيات واللغة في الصف الثالث كإطار للبرنامج الأكاديمي
- 16 التجريبي هذا. ومن التطبيقات التعليمية الإلكترونية مثلاً زيارة مزرعة أثناء حصّة رياضيات. وهنا يمكن للطلبة أن يدخل
- 17 حظيرة ويرى رسماً بيانياً على الحائط وينظر إلى سلة بيض، وأن يتصور المسألة. وإذا احتاج الطالب لمساعدة بسيطة توجد
- 18 ملفات مساعدة و مترجم للغة الإشارة الأميركية على الشاشة.
- 19 ومع أنه يمكن لطلاب واحد أن يستخدم النظام فيمكن للطلبة الآخرين أن يشاهدوا ما يحدث على شاشة كبيرة. وتقول
- 20 سكوفيلد أن الطلبة ينشطون ويقفزون ويشيرون.
- 21 وتعتبر النتائج حتى الآن واعدة. وفي امتحانات تمت قبل البرنامج وبعده تحت إشراف جامعة فلوريدا وشارك بها 60 طالباً
- 22 أصم ومعاقاً سمعياً من الصف الخامس، زادت العلامات في امتحان الرياضيات بنسبة 41 في المائة وفي امتحان اللغة
- 23 بنسبة 30 في المائة.
- 24 وقام الكونغرس بتخصيص مبلغ 800 ألف دولار هذه السنة لتوفير هذا البرنامج لأربع مدارس للطلبة الصم. وتشعر
- 25 مارجريت فوسكت وهي جدة لطلاب أصم في الصف الخامس استخدم هذا النظام في ليك سييليا، بالسعادة لتوفر هذا النظام
- 26 لطلبة أكثر، وتقول إنه لو توفر لحفيدها الأصم لما واجه شتى المشاكل والمصاعب.

واشنطن: ستيفن سافيس (خدمة «كريستيان ساينس مونيتور» - خاص بـ «الشرق الأوسط»)

*Ash sharq al-awsat* 2 10 2002

## I. COMPREHENSION

Les questions 1 à 8 sont en rapport avec le texte.

1. تقنيات التجول في عالم مرئي من شأنها أن  
(A) تعزز اكتساب المعارف  
(B) تجعل اكتساب المعارف أكثر كلفة  
(C) تزيد في مصاعب التعليم  
(D) تساهم علميًا في الميدان الطبي
2. تكنولوجيا الواقع الافتراضي  
(A) اقتصر على التدريس التكنولوجي العسكري  
(B) زادت في ميادين الترفيه  
(C) أدت إلى الترقية الاجتماعية والرقى الصناعي  
(D) استخدمت لصالح بعض المعاقين
3. العالم الافتراضي  
(A) يدفع الطالب الأصم إلى أن يزيح إلى شيء آخر  
(B) يدفع الطالب الأصم إلى أن يفقد التركيبة  
(C) يوفر حلاً لمساعدة الطالب الأصم  
(D) لا يتناسب مع عالم المعاقين بالصمم
4. أصبح نظام المحاكاة في الواقع الافتراضي  
(A) أساساً فاشلاً في بنائة الجيش الأمريكي  
(B) أداة هامة تعليمية للمعاقين بالصمم  
(C) مادة تعليمية في جامعة أورلاندو  
(D) من ضمن التقنيات غير المرغوبة
5. تقنيات الواقع الافتراضي  
(A) أبنت حدودها في التعليم  
(B) ساهمت في التعليم المفيد في الحياة اليومية  
(C) كلفت المبالغ الباهضة دون نتيجة  
(D) كانت تجربة فاشلة في جامعة فلوريدا
6. يتحرك الطالب داخل العالم الافتراضي  
(A) بمساعدة مقابض و شاشات خاصة  
(B) بمساعدة دليل دائم الصورة على الشاشة  
(C) داخل مناطق بعيدة عن الواقع  
(D) بمساعدة برنامج صمته السيدة سكوفيلد
7. يساعد التعليم بواسطة الواقع الافتراضي  
(A) على تهيئة الطلبة لامتحانات  
(B) على منح الثقة بالنفس  
(C) على مخاطبة مراسلين في دول أخرى  
(D) على تعليم التكلم بلغات أخرى
8. تجربة التعليم بواسطة الواقع الافتراضي  
(A) باءت بالفشل  
(B) زادت في نتائج امتحانات المعاقين  
(C) قرر الكونغرس على إيقافها  
(D) لم يشارك بها أي معاق

## II. LEXIQUE

Les questions 9 à 18 sont en rapport avec le texte.

9. الواقع الافتراضي (ligne 1)
- (A) الواقع الملموس  
(B) الواقع المحسوس  
(C) الواقع التصوري  
(D) الواقع المجهول
10. إنَّ هناك شعورا بالخيبة (ligne 3)
- (A) إنَّ هناك شعورا بالفشل  
(B) إنَّ هناك شعورا بالنجاح  
(C) إنَّ هناك شعورا بالتضامن  
(D) إنَّ هناك شعورا بالتقدم
11. يزيح نظره (ligne 4)
- (A) يغطي على نظره  
(B) يزيد في النظر  
(C) يدور نظره  
(D) يحسن نظره
12. المحاكاة (ligne 6)
- (A) المحادثة مع نفسه  
(B) المخاطبة  
(C) المماثلة  
(D) المشاكسة
13. أداة تعليمية (ligne 7)
- (A) وسيطة تكرارية  
(B) وسيلة للتدريس  
(C) أسس في الرياضيات  
(D) طريقة غير مقبولة
14. مهارات حياتية (ligne 9)
- (A) تكهنات حياتية  
(B) معوقات في الحياة  
(C) كفاءات حياتية  
(D) صعوبات يدوية
15. يتصور المسألة (ligne 17)
- (A) يحل المسألة  
(B) يدرس المسألة  
(C) يجهل المسألة  
(D) يتخيل المسألة
16. الطلبة ينشطون (ligne 20)
- (A) الطلبة يلعبون  
(B) الطلبة يدرسون  
(C) الطلبة يزدادون حيوية  
(D) الطلبة ينعمسون
17. النتائج واعدة (ligne 21)
- (A) النتائج خائبة  
(B) النتائج حتى الآن شبه مقبولة  
(C) النتائج محدودة  
(D) النتائج تمثل آمالا
18. حفيد ها (ligne 26)
- (A) ابن ابنها أو بنتها  
(B) ابن خالها  
(C) ابن أخيها  
(D) ابن عمها أو عمتها

### III. GRAMMAIRE

19. يقدر عدد السكان بخمسة عشر ... نسمة.
- (A) مليون  
(B) مليون  
(C) ملايين  
(D) ملايين
20. سنتابع الدرس بطرح سؤال ....
- (A) آخر  
(B) أخرى  
(C) آخرين  
(D) آخر
21. ... يوافقان على زواجهما.
- (A) لا أبوها ولا أخوها  
(B) لا أباهما ولا أخاهما  
(C) لا أبيهما ولا أخيهما  
(D) لا أباهما ولا إخوانهما
22. لم .... الخائن بأصدقائه.
- (A) وَفَى  
(B) وَفِي  
(C) يَفِي  
(D) يَفِ
23. هرب .... جناح السرعة.
- (A) على  
(B) في  
(C) ب  
(D) عن
24. كم .... في هذا الملعب العملاق!
- (A) مشاهدون  
(B) مشاهدين  
(C) مشاهدًا  
(D) مشاهد
25. نام حتى ....
- (A) الصباح  
(B) الصباح  
(C) الصباح  
(D) بالصباح
26. إن تثق بي ...
- (A) تنجو  
(B) تنجُ  
(C) نجوت  
(D) تنجوا
27. كانت سليمة .... النساء.
- (A) أجملُ  
(B) أجملَ  
(C) جميلات  
(D) جملى
28. أحبُّ كل إخواني ولا سيما ....
- (A) زهيرُ  
(B) زهيرًا  
(C) زهير  
(D) زهير

29. أصبح هؤلاء الاولاد أصدقائي .....  
 (A) الجد يدون  
 (B) الجد يدين  
 (C) الجد د  
 (D) الجد يد
30. إِيَّاكَ .....  
 (A) والتدخين  
 (B) بالتدخين  
 (C) للتدخين  
 (D) عن التدخين
31. تهتم المنظمات .... بتلوث المياه.  
 (A) البيئة  
 (B) البيئية  
 (C) البيئية  
 (D) البيئية
32. يسكن الشيخ هنا مع أبنائه .....  
 (A) الثلاث  
 (B) الثالث  
 (C) الثالثة  
 (D) الثلاثة
33. كان العرب القدماء يحبون الخيل .....  
 (A) السريع  
 (B) السريعة  
 (C) السريعين  
 (D) السريعات
34. جاء .... إلَّا رجلا منهم.  
 (A) قوم  
 (B) جماعة  
 (C) فلاحون  
 (D) أهل القرية
35. يا حَبْدًا .....  
 (A) الحال  
 (B) الحال  
 (C) بالحال  
 (D) من الحال
36. كم .... في فريق كرة القدم؟  
 (A) لاعب  
 (B) لاعبًا  
 (C) لاعبون  
 (D) لاعبين
37. ما زار هذه المدينة .....  
 (A) أبدًا  
 (B) قط  
 (C) بعد  
 (D) دائمًا
38. ليس .... القول بأنه كسول.  
 (A) صحيح  
 (B) صحيحاً  
 (C) الصحيح  
 (D) للصحيح
39. قطع Van Gogh أنه .....  
 (A) اليمين  
 (B) اليمينة  
 (C) الأيمن  
 (D) اليمنى